Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Charles Rochat an Karl Marx in London. Brüssel, Mittwoch, 1. Mai 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M2066191

Charles Rochat an Karl Marx in London. Brüssel, Mittwoch, 1. Mai 1872

Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 21 op. 1 d. 165/5
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der s/w-Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen und einem Blatt Papier. Wasserzeichen: „L-J D L & C^{O}“. Rochat hat alle sechs Seiten vollständig beschrieben.

Aufdruck oben auf der ersten und fünften Seite: „International Working Men's Association, / 256, High Holborn, London. – W.C.“ und darunter Datumszeile „.....187..“; sowie Stempel (Oval): „INTERNATIONAL WORKING MENS ASSOCIATION / CENTRAL COUNCIL LONDON“.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMÈ) auf allen beschriebenen Seiten mit Bleistift: „RJ 467a–f“.

Absender: Charles Rochat
Schreibort: Brüssel
Schreibdatum: 1872-05-01

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

|International Working Men's Association,
256, High Holborn, London. – W.C.

Bruxelles 1 Mai 1872.
après courrier

Cher citoyen Marx,

Vous m'excuserez de ne pas vous avoir écrit plus tôt; les premiers jours de mon arrivée ont été employés à me créer des relations utiles au projet que je fais de me placer ici, et je voulais aussi avoir quelque nouveau à vous dire dans ma lettre.

J'ai vu M. Glaser[a], je lui ai fait la Commission, il doit vous avoir écrit à ce sujet.

J'ai vu Depaepe[b], Brismée[c] et Verrycken[d]. Le premier m'a affirmé qu'il était convalescent et en excellente voie de guérison – allons tant mieux !...

Le second ne m'a rien dit du tout.

Il y a ici quelque nouveau non sans importance = J'ai pris | accointance avec un Belge, membre de la section Bruxelloise, ouvrier mécanicien, jeune homme très-bien intentionné et très au

courant de ce qui se passe ici[;] il me donne tous les renseignements dont j'ai besoin et doit me remettre lundi prochain un rapport assez détaillé que je m'empresserai de vous communiquer = à tout hasard je vous donne son nom et son adresse = Octave Van Suetendael[e] Rue T'Kint N[o] 25 Bruxelles =

J'ai su par lui qu'il y avait un antagonisme très-prononcé entre les membres dits-influents et les sociétés ouvrières de Bruxelles.

Qu'à peine 5 ou 6 ont adhéré à l'Association, que généralement ces sociétés n'ont aucune espèce de confiance dans les hommes précités.

Que ces 5 ou 6 sociétés venaient de se séparer des dits bonhommes et voulaient constituer pour la | ville un conseil particulier à raison de 2 membres par corporation, et en y admettant la Section Bruxelloise pour 2 représentants seulement.

Qu'autrefois les membres du Conseil fédéral Belge nommés au congrès annuel, lesquels étaient tous membres de sa section Bruxelloise; avaient la haute main pour la gérance des affaires des sociétés ouvrières de Bruxelles, ce qui déplaisait considérablement à ces dernières, et cela avait été la raison pour beaucoup d'autres sociétés de refuser leur adhésion au mouvement international.

Ce jeune homme espère de bons résultats de ce nouvel ordre des choses.

Il m'a affirmé que jamais au Conseil fédéral (général Bruxellois nommé par le congrès) il n'avait été question du fameux article IX des résolutions de la Conférence – que ces Messieurs à leur retour avaient déclaré que la conférence devait être tenue | secrète jusqu'à sa publication (ce qui avait été résolu en principe) mais que depuis ce temps il n'avait jamais été question de ce qui s'y était passé.

J'ai su d'un autre côté par César[f] que le Conseil central Belge (nommé par le Congrès) était divisé en 2 camps. (°)[g]= un favorable, un hostile au Conseil, que quelques[-]uns de ce dernier parti manifestaient hautement l'intention de destituer le Conseil Général dont ils ne reconnaissent pas l'utilité, qu'ils considèrent comme nuisible au développement de l'Associatio [n]; parce que étant par sa position disposé à agir autoritairement il créait des conflits. Que de semblables discussions ont eu lieu dans le Conseil (nommé toujours par le Congrès Belge). – Quant aux moyens dont ces Messieurs veulent faire usage pour arriver à obtenir la destitution. César ne les connaît pas.

(°)= mon entrevue avec Depaepe[i] a eu lieu le jeudi soir et le nouveau mouvement s'est fait 2 jours après le samedi.[h]

/ Mes bonnes amitiés à la famille Serraillier /[j]

|(5) Il suppose que ce sera au prochain Congrès internationa [l] que ces propositions seront faites.

Je ne vous garantis aucunement tous ces renseignements; si vous vouliez en faire des armes, il serait bon de m'en prévenir, je tâcherai alors d'obtenir soit une lettre, soit une attestation signée de César[k], s'il consentait toutefois à me la donner.

Il paraît que l'association perd du terrain en Belgique.

Le mouvement étant depuis longtemps entre les mains des mêmes hommes et ces hommes étant ou peu sympathiques ou considérés comme inintelligent (Steens[l] en particulier) et les ressorts étant ainsi usés, les sections se relâchent ou se ~~*dégouttent*~~ dégoûtent et la propagande en souffre.

| Cependant Verviers, Liège, et leurs environs marchent assez bien.

J'ai manifesté plusieurs fois mon étonnement de voir à quel point on délaissait toute tentative d'agitation politique; j'en parlais à Verrycken[m] dernièrement et lui ~~*disait*~~ disais comment se fait-il que vous ne fassiez aucun mouvement pour obtenir le suffrage universel = ~~*quelques*~~ quels que puissent être les résultats de cette agitation. Le peuple s'habituerait au mouvement politique et comprendrait que Internationale n'est pas le ~~*synonime*~~ synonyme de ~~*Abstentioniste*~~ Abstentionniste.

Il m'a répondu sans me donner d'autres raisons, que si l'associatio [n] entreprenait cette campagne, que dans 6 mois elle n'existerait plus en Belgique.

Je ne vous en écris pas plus long pour aujourd'hui; mes affaires vont très mal – ma situation n'est pas encore régularisée ici faute de mes papiers = J'ai dû renoncer à aller au siège du Conseil fédéral Belge sur l'avis de M. Glaser[n]. Cette démarche aurait provoqué sûrement mon expulsion.

Mes respectueuses salutations à toute votre famille et poignée de main.

Ch. Rochat

/ (Ph. Rochat[o] 180 Rue Rogier.) /

Erläuterungen

a) Glaser de Willebrord, Edouard (1825-)

b) De Paepe, César (1841-1890)

c) Brismée, Désiré Jean François (1822-1888)

d) Verrycken, Laurent (1835-1892)

e) Suetendael, Octave François Van (1844-1922)

f) De Paepe, César (1841-1890)

g) Charles Rochat an Karl Marx in London. Brüssel, Mittwoch, 1. Mai 1872

h) Einfügung notiert am unteren Blattrand; siehe korrespondierendes Einfügungszeichen „(°)“ oben.

i) De Paepe, César (1841-1890)

j) Vertikal am linken Rand der vierten Seite notiert.

k) De Paepe, César (1841-1890)

l) Steens, Eugène (1825-1898)

m) Verrycken, Laurent (1835-1892)

n) Glaser de Willebrord, Edouard (1825-)

o) Vertikal am linken Rand der sechsten Seite notiert. Rochat nutzte auch den Vornamen „Philippe“ bzw. wurde so genannt (siehe maitron.fr)

Kritischer Apparat